

**Sigurnosno-tehnički list  
prema 1907/2006/EZ, Članak 31**

Nadnevak tiska: 20.03.2020

Broj verzije 57

Revizija: 11.03.2020

**ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**
- **Šifra proizvoda: 000730**
- **1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Sektor uporabe**  
SU21 Potrošačke uporabe: Privatna kućanstva / šira javnost /potrošači  
SU 22 Profesionalne uporabe: Javni sektor (administracija, obrazovanje, zabava, uslužne djelatnosti, obrtništvo)
- **Kategorija kemijskog proizvoda PC35** Sredstva za pranje i čišćenje
- **Kategorija postupaka**  
PROC7 Industrijsko raspršivanje  
PROC11 Neindustrijsko raspršivanje
- **Uporaba tvari/pripravaka površinska zaštita**
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**  
MOTIP DUPLI B.V.  
Wolfraamweg 2  
NL- 8471 XC Wolvega  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)561 694400  
Fax: +31 (0)561 694411  
e-mail: msds@nl.motipdupli.com
  
- Naziv tvrtke: MOTIP DUPLI GmbH, Podružnica Zagreb  
Adresa: Buzinski prilaz 10, HR-10010 Zagreb  
Tel.: 01 645 8950  
Faks: 01 645 8952  
email odgovorne osobe: msds@nl.motipdupli.com  
Nationalikontakt: www.motipdupli.hr
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti: QHSE Department**
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**  
+31 (0)561-694400 (09:00h - 17:00h)

112 in case of emergency  
+385 1 2348 342 Poison Control Centre

**ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti**

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**  
Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

---

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 poništava**
- **Piktogrami opasnosti poništava**
- **Oznaka opasnosti poništava**
- **Oznake upozorenja poništava**

(Nastavak na strani 2)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 20.03.2020

Broj verzije 57

Revizija: 11.03.2020

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 1)

- **Oznake obavijesti**  
P403+P233 Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.  
P501 Odložite sadržaj / spremnik u skladu s nacionalnim odredbama.
- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

## \* ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

- **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Broj indeksa: 603-027-00-1 Broj registracije: 01-2119456816-28	etandiol ⚠ TCOP 2., H373 ⚠ Ak. toks. 4, H302	5-<10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Broj indeksa: 603-117-00-0 Broj registracije: 01-2119457558-25	Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol ⚠ Zap. tek. 2, H225 ⚠ Nadraž. oka 2, H319; TCOJ 3., H336	5-<10%

- **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

## \* ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

Mjere za pružanje prve pomoći:

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Opće upute:** Nisu potrebite posebne mjere.
- **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- **Nakon dodira s kožom:** Proizvod općenito ne nadražuje kožu.
- **Nakon dodira s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.
- **Nakon gutanja:** Piti puno vode i omogućiti dotok svježeg zraka. Bez odlaganja pozvati liječnika.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Upute za liječnika:**  
Pri prebacivanju otrovane osobe u bolnicu sa sobom ponijeti uputu o medicinskoj skrbi za otrovanje lako hlapivim otapalima.
- **4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

## ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:**  
CO<sub>2</sub>, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.  
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**  
Gašenjem požara u zatvorenim prostorijama, koristiti samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137), komplet za zaštitu tijela od isijavanja topline (vatrootporno odjelo).
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

CRO

(Nastavak na strani 3)

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 2)

### **ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša** Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**  
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).  
Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.
- **6.3.1 Za ograđivanje, prekrivanje, začepljivanje** Nema podataka
- **6.3.2 Za čišćenje**  
Proizvod mehaničkim putem pokupiti i predati ovlaštenoj pravnoj osobi za zbrinjavanje opasnog otpada.
- **6.3.3 Ostale informacije** Nema podataka
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**  
Ne oslobađaju se nikakve opasne tvari.  
Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.  
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.  
Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

### **ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje**

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**  
Nisu potrebite nikakve posebne mjere.  
Zabranjeno pušenje, te držanje hrane i pića u prostorijama u kojima se rukuje ovim proizvodima. Nositi propisano radno odijelo, zaštitne rukavice i naočale. Osobnu odjeću treba držati odvojeno od radne odjeće i radnog mjesta.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Nema posebnih zahtjeva.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.
- **Klasa skladišta:** 10
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### **ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.
- **8.1 Nadzorni parametri**

· **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

**67-63-0 Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol**

GVI	Kratkotrajna vrijednost: 1250 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm Dugotrajna vrijednost: 999 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm
-----	---

· **Sastavni dijelovi s biološkim graničnim vrijednostima:**

**67-63-0 Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol**

BGV	50 mg/l Biološki uzorak: krv Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene Karakteristični pokazatelj: aceton
	50 mg/l Biološki uzorak: mokraća Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene Karakteristični pokazatelj: aceton

(Nastavak na strani 4)

# Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 20.03.2020

Broj verzije 57

Revizija: 11.03.2020

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 3)

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **8.2 Nadzor nad izloženošću**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**  
Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.
- **Zaštita organa za disanje:** U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.
- **Zaštita ruku:** Zaštitne rukavice od gume ili PVC, kemijski otporne, prema normi HRN EN 374
- **Materijal za rukavice:** Nepotrebno.
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice:** Nepotrebno.
- **zaštita očiju:** Preporuča se prilikom pretakanja nositi zaštitne naočale

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

- **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
- **Opće informacije**
- **Izgled:**
  - **Oblik:** tekuć
  - **Boja:** Bistar
  - **Miris:** Poput alkohola
  - **Prag mirisa:** Nije određeno.
- **pH vrijednost:** Nije određeno.
- **Promjena stanja**
  - **Talište/ledište:** Neodređen.
  - **Početno vrelište i raspon vrenja:** 82 °C
- **Plamište:** >65 °C
- **Zapaljivost (kruta tvar, plin):** Nije primjenjiv.
- **Temperatura paljenja:** 398 °C  
410 °C
- **Temperatura raspada:** Nije određeno.
- **Eksplozivna svojstva:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
- **Granice eksplozivnosti:**
  - **Donja:** 2 %
  - **Gornja:** 15,3 %
- **Tlak pare kod 20 °C:** 23 hPa
- **Gustoća kod 20 °C:** 1 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativna gustoća:** Nije određeno.
- **Gustoća pare:** Nije određeno.
- **Brzina isparavanja:** Nije određeno.
- **Topivost u / Miješanje s vodom:** Ne može se miješati, odnosno može se miješati vrlo malo.
- **Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda:** Nije određeno.
- **Viskoznost:**
  - **dinamička kod 20 °C:** 50 mPas
  - **kinematička:** Nije određeno.
- **Koncentracija otapala:**
  - **organska otapala:** 5,0 %
  - **voda:** 84,5 %
  - **Sadržaj hlapivog:** ..
- **Koncentracija čvrstog tijela:** 2,5 %

(Nastavak na strani 5)

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 4)

**· 9.2 Ostale informacije**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

### ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

**67-63-0 Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol**

Oralno	LD50	5840 mg/kg (štakor)
Dermalno	LD50	13900 mg/kg (zec)
Inhalativno	LC50	>25 mg/l (štakor)
		LC 50: 6h

- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **Nagrizanje/nadraživanje kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**
- **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje)**
- **Mutageni učinak na spolne stanice**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – jednokratno izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – ponavljano izlaganje**  
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

**· 12.1 Toksičnost**

· **Akvatična toksičnost:**

**67-63-0 Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol**

LC50/96h	9640 mg/l (pimephales promelas; 96h)
LC50 / 24 h	9714 mg/l (daphnia magna)

- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 6)

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 5)

- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**  
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu  
Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### **ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**

- **13.1 Metode obrade otpada**
- **Preporuka:** Manje količine se mogu odlagati zajedno s komunalnim otpadom.
- **Onečišćena ambalaža:**  
Predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- **Preporuka:**  
Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.  
Sigurnosnotehnički list za profesionalne korisnike na raspolaganju je na njihov zahtjev.

### **ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**

- |   |                  |
|---|------------------|
| · <b>14.1 UN broj</b>   |                  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | poništava        |
| · <b>14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u</b>  |                  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | poništava        |
| · <b>14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu</b>   |                  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |                  |
| · <b>Klasa</b>  | poništava        |
| · <b>14.4 Skupina pakiranja</b>   |                  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | poništava        |
| · <b>14.5 Opasnosti za okoliš</b>   | Nije primjenjiv. |
| · <b>14.6 Posebne mjere opreza za korisnika</b>   | Nije primjenjiv. |
| · <b>14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC</b> | Nije primjenjiv. |
| · <b>UN "Regulacija modela":</b>  | poništava        |

### **ODJELJAK 15: Informacije o propisima**

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu**
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imena opasnih tvari – PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu
- **Nacionalni propisi:**
- **Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**
- **Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57**  
Nijedan sastojak nije na popisu
- **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

CRO

(Nastavak na strani 7)

**Naziv proizvoda: MOTIP® CAR CARE ANTI FOG TRIGGER 500 ML**

(Nastavak sa strane 6)

### **ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· **Značenje oznaka upozorenja:**

H225 Lako zapaljiva tekućina i para.

H302 Štetno ako se proguta.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponovljane izloženosti.

· **Podaci Davatelj:** R&D legislation and regulatory advisor

· **Osoba za kontakt:** msds@nl.motipdupli.com

· **Skraćenice i kratice:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Zap. tek. 2: Zapaljive tekućine – 2. kategorija

Ak. toks. 4: Akutna toksičnost - oralno – 4. kategorija

Nadraž. oka 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija

TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija

TCOP 2.: Specifična toksičnost za ciljane organe (ponavljano izlaganje) – 2. kategorija

· **\* Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**